

EXCLUSIVE OFFER FOR TAXI & BUS DRIVERS CAR RENTAL & GARAGE OPERATORS

85€
CONTRÔLE TECHNIQUE

VALID JULY 1ST TO 31ST

AUTOSUR
CONTRÔLE TECHNIQUE AUTOMOBILE

RTE DE SANDY GROUND

+590 690 17-1398 CONTACT@BSAUTOSXM.COM

BACCALAURÉAT 2025

BRAVO AUX 289 NOUVEAUX BACHELIERS !

Tout pour la sécurité incendie

BUREAU VERITAS

Caraïbes Feu Protection

06 90 77 93 93 contact@firesxm.com



page 03

Bilan touristique : profil et préférences des visiteurs

page 02

Devenir marin-pêcheur : réunion publique ce mardi

page 04

Environnement : un partenariat transfrontalier

page 05

Multi CHANGE

Change & services

RUE KENNEDY 8H00 - 17H00
HOPE ESTATE 8H00 - 17H00

Western Union

RUE KENNEDY 8H00 - 16H30
HOPE ESTATE 8H00 - 16H30

TRAITEMENT ANTI TERMITES

Cell : 06 90 62 44 20

ATLANTIC PEST CONTROL
APC-SXM.COM

Désinsectisation ★
Traitement anti termites ★
Désinfection ★
Dératisation ★



McDonald's Marigot is Hosting Family Fun Day!

FREE

Saturday, July 12th
3PM - 7PM

McDonald's Marigot

Balloon-Twisting
Stilt Man



Bouncy Castle



Face Painting



Roller Skates

**NO TICKETS
NO COST**



Tourisme : un premier bilan annuel

Après la présentation du bilan de la conjoncture 2024 le mois dernier, l'ITSEE affinait ses statistiques jeudi dernier avec un focus sur la fréquentation touristique. Pour la première fois, les enquêtes menées sur le terrain fournissent des indications sur le profil des visiteurs et leurs préférences de séjour.



L'enquête a été menée sur un an par deux enquêteurs terrain, essentiellement à la gare maritime et à l'aéroport de Grand Case, avec pour objectif, au-delà des chiffres, de faire émerger les grandes tendances quant à la fréquentation touristique de la partie française. Cependant, nombre de visiteurs arrivant par l'aéroport Princess Juliana, un partenariat est en cours de négociation avec la partie hollandaise, afin de pouvoir communiquer officiellement sur leurs données, fournies à ce jour à titre indicatif. Pour mémoire (notre édition du 20 juin), le trafic aérien à Grand Case avec 208 819 passagers a connu une baisse de 8% l'année dernière (reprise tardive d'Air Antilles) alors que Juliana enregistrait une hausse de 20% avec 473 132 passagers (résidents non inclus). Du côté des croisiéristes, les deux parties de l'île ont un positionnement radicalement opposé : la croisière de masse pour le sud de l'île (avec 513 bateaux de croisière en 2024) et la moyenne croisière pour la partie nord. À ce jour le port de Galisbay refuse certaines escales, faute de capacité. Néanmoins des bateaux de luxe, tels que l'Orient-Express of the Sea du groupe LVMH, sont attendus dès 2026. L'autre partie de l'enquête était menée auprès des 40 hébergeurs recensés (hôtels, résidences et Guest House), avec un bémol, un

taux de réponse de 45% seulement de la part des professionnels, soit 18 répondants.

L'AMÉRIQUE DU NORD EN TÊTE DES VISITEURS

Si l'aéroport de Grand Case draine majoritairement une clientèle française, régionale ou nationale, les chiffres de la partie néerlandaise confirment que Saint-Martin est toujours une destination très prisée pour la clientèle d'Amérique du Nord : les Américains représentent 52% des passagers arrivant à Juliana, suivi par les Canadiens (9,3%). Cependant cette clientèle séjourne peu sur la partie française (12% pour les Américains et 2% pour les Canadiens), qui reste majoritairement privilégiée par les Français (63% dont 20% en provenance des îles françaises de la Caraïbe et autres départements d'outre-mer). Lors de l'enquête en partie française, parmi les personnes ayant déclaré séjourner à l'hôtel, 60% choisissent la partie hollandaise, mais la tendance s'inverse pour les meublés touristiques (73% des répondants).

UNE CLIENTÈLE FIDÈLE

Saint-Martin n'échappe pas à sa réputation et plus de 30% des visiteurs viennent pour profiter des plages et 15% de la gastronomie. Les autres centres d'intérêt sont, à égalité, la culture et les activités (11%) et son accessibilité par avion (9%). La vie nocturne (8%) ou les activités nautiques (6%) ne sont donc pas les atouts que retiennent les vacanciers qui représentent 56% des visiteurs. La clientèle d'affaires représente 14% des flux et les personnes venues visiter la famille ou les amis, 13%. Seulement 1% des personnes interrogées sont en lune de miel ou venus se marier.

Les visiteurs de la partie française voyagent seuls (32%), en couple (32%), ou en famille (19%). Plus de la moitié ont entre 25 et 45 ans et ils sont à 61% français (dont 28% résident en Guadeloupe), 17% Américains, 6% d'Anguille, 4% Canadiens et 3% Néerlandais.

Fait notable, les visiteurs sont fidèles : plus de 98% ont effectué au moins deux séjours et deux visiteurs sur trois ont séjourné plus de quatre fois sur l'île. La durée de leur séjour est en moyenne d'une semaine (51% séjournent entre 2 et 7 nuits, et 29% plus d'une semaine).

PETITS BUDGETS

La majorité des vacanciers avouent disposer d'un budget limité que ce soit pour l'hébergement (35% dépensent moins de 500€ pour leur séjour), ou pour les transports sur place (inférieur à 500€ pour 78% d'entre eux). Mais s'il est un poste où ils ne se privent pas, c'est bien celui du plaisir gustatif : 38% des visiteurs fréquentent un restaurant une à cinq fois durant le séjour avec une préférence pour ceux de Grand Case, avec un budget de 40 à 70 € par repas (pour 45% des gourmets). Côté activités, la moyenne des dépenses se situe entre 100 € et 500 € pour 34% des visiteurs, mais ils sont plus de la moitié à dépenser la même somme pour le shopping avec un bémol, 31% des achats se font à Philipsburg.

On retiendra que, dans l'ensemble, les visiteurs ont une image plutôt positive de la destination, qu'ils apprécient avant tout pour la beauté des paysages, l'accueil de la population, la restauration et le shopping... Certes, tout n'est pas idyllique et les avis se rejoignent entre visiteurs et résidents quand il s'agit de l'état des routes, des transports en commun ou de la sécurité. Ce bilan détaillé sur le tourisme sera désormais produit chaque année. A.B

les Forfaits **tout-en-un** **POUR VOUS**

Fibre
+ Mobile
+ TV **CANAL+**

0801100 555
dauphintelecom.com

Dauphin
telecom

Offre TRIO réservée aux particuliers à Saint-Martin et Saint-Barthélemy, valable uniquement pour tout nouveau service souscrit, sous réserve d'éligibilité et de compatibilité technique. Offre disponible au prix de 79,00€/mois valable à Saint-Martin et Saint-Barthélemy pour tout nouvel abonnement simultané soumis à engagement de 24 mois à la Fibre Dauphin Telecom, au forfait mobile 100 Go de Dauphin Telecom et la formule ACCESS de CANAL+. Frais de mise en service (65 €). Les frais de raccordement à la Fibre Optique sont offerts à hauteur de 149€. Remise de 3 €/mois pendant 24 mois sur votre abonnement Internet Fibre (valeur hors promo de 44,90 €/mois). Remise de 14,70€/mois pendant 24 mois sur votre forfait Mobile 100 Go (valeur hors promo de 39,90€/mois) qui comprend un PASS LOCAL 100Go et un PASS "voyage" de 10Go de consommation d'internet mobile par mois décomptés par paliers d'1 h. Au-delà du volume de consommation Internet inclus, facturation par palier de 1 h au tarif de 0,000009 euros/palier. Internet Mobile disponible en 4G/5G sous réserve d'équipement compatible, uniquement dans les zones ayant fait l'objet d'un déploiement technique à date. SMS illimités et gratuits vers les 0690/0696/0694 (*crédit de 0,50 euro minimum requis pour pouvoir envoyer un SMS). Tarif vers les autres destinations de 0,20€/SMS. Appels illimités au départ de la zone d'origine soit Saint-Martin, Sint-Maarten et Saint-Barthélemy vers les fixes et mobiles locaux (Saint-Martin et Saint-Barthélemy), Europe (dont la Métropole, Guadeloupe, Martinique et Guyane) et USA/Canada sous réserve d'un crédit de communication positif et soumis à une utilisation privée, normale, et non abusive du service soit 130h d'appels/mois. Tarification à la seconde dès la première seconde. Tarifs applicables aux communications vers Sint-Maarten de 0,15€/min indivisible. Tarifs applicables aux autres destinations (hors numéros spéciaux dont le prix varie selon service) de 0,50€/min indivisible. Crédit et Data non cumulable. Liste des destinations « Europe » disponible sur www.dauphintelecom.com. Formule ACCESS de CANAL+ au prix de 11,90€/mois. D'autres offres existent avec d'autres formules CANAL+. Plus d'informations sur www.dauphintelecom.com ou en agence. Prix indiqués TTC. DAUPHIN TELECOM SAS au Capital de 1.590.856.40 euros, siège social est au 12 rue de la République - Marigot - 97150 SAINT-MARTIN, immatriculée au RCS de BASSE-TERRE sous le n° 419 964 010

Baccalauréat 2025 : entre fierté et vigilance

Vendredi dernier, devant les grilles du lycée Robert Weinum et du lycée professionnel Daniella Jeffry, l'émotion était au rendez-vous. Cris de joie, larmes de soulagement et accolades ont rythmé l'annonce des résultats du baccalauréat. Si la session 2025 marque de belles réussites à Saint-Martin, les chiffres révèlent aussi des fragilités.

Pour cette session, 428 candidats se sont présentés aux épreuves, enregistrant une baisse de participation par rapport à 2024 (487 candidats). À l'issue du premier groupe, 289 candidats ont été admis, soit un taux de réussite de 67,5 %, en léger recul par rapport à l'année précédente (71,3 %). Le taux d'ajournement s'établit à 15,8 % avec 68 candidats ajournés, contre 14,2 % en 2024. Enfin, comme l'an dernier, 71 candidats se présentent au second groupe d'épreuves.

UNE FILIÈRE GÉNÉRALE EN NETTE PROGRESSION

Au lycée Robert Weinum, les résultats de la voie générale sont particulièrement encourageants. Le taux d'admis après le premier groupe d'épreuves atteint 83,2%, en hausse de 5,3 points par rapport à 2024.

Noa, en terminale, spécialités mathématiques et physique-chimie, a obtenu son bac avec mention « assez bien ». Encore sous l'émotion, il nous fait part de sa joie : « Je n'y croyais pas trop, j'ai surtout compté sur le contrôle continu. C'est un vrai soulagement ! » Il rejoindra un BTS opticien-lunetier en alternance en septembre. Naïdy, 18 ans a également obtenu la mention « assez bien » et s'oriente désormais vers la médecine. Pour Léo Deidda, professeur de philosophie, cette réussite reflète l'évolution des élèves qu'il a accompagnés pour certains depuis la 1re : « Ils ont vraiment grandi, humainement et scolairement. Je suis fier de mes élèves ». Le proviseur Laurent Chabassier, quant à lui, salue un « très bon cru », avec même un élève félicité pour la 2e année consécutive. La filière générale confirme son rôle moteur dans la réussite locale.

RÉSULTATS PLUS CONTRASTÉS EN TECHNOLOGIE ET AU LYCÉE PRO

La filière technologique connaît une baisse significative : 58,4% d'admis, soit - 11,1 points en un an. Les élèves de STMG, notamment, sont nombreux à devoir passer les oraux de rattrapage. « Il faudra renforcer l'accompagnement dans ces sections. On ne peut pas se satisfaire de ces résultats », reconnaît le proviseur. En STI2D, Sylvain, recalé au premier groupe, passera au rattrapage. Il ne baisse pas les bras : « Je suis un peu déçu, mais je vais tout donner pour intégrer un BTS cybersécurité. Je me remets immédiatement dans les révisions ». Pour lui ce n'est pas encore le début des vacances. Les épreuves dites de rattrapage se dérouleront jusqu'au mercredi 9 juillet inclus.

Au lycée Daniella Jeffry, la situation est elle aussi mitigée. Le taux d'admis en filière professionnelle s'établit à 62,0%, en baisse de 5,5 points par rapport à l'an dernier. Malgré cela, plusieurs élèves ont obtenu leur diplôme avec mention, comme Rose-Kerlande, qui vise une carrière d'infirmière à la rentrée prochaine, ou encore Abiguel, admise en BTS SP3S. « J'ai à peine dormi cette nuit... maintenant je peux annoncer la bonne nouvelle à mes parents ! », confie cette dernière, encore émue.

RATTRAPAGES ET LUTTE CONTRE LE DÉCROCHAGE

Les 17 élèves convoqués au rattrapage au lycée Daniella Jeffry interrogent l'équipe éducative. Pour le proviseur Eric Domichard, il est urgent de repenser les parcours, en misant notamment sur l'alternance via le GRETA. « Ces résultats doivent nous amener



A votre disposition pour vous recevoir dans ses bureaux pour toute information ou mission comptable.



• Un expert-comptable :
Monsieur Luc LEFEVRE
Commissaire aux Comptes

Siège social : AGORA IDN
34/35 rue de la Canne à sucre
Hope Estate SAINT-MARTIN

Société Audit-Social-Juridique d'Expertise Comptable
Inscrite au tableau des experts-comptables de l'ordre de Guadeloupe

Tél. : 06 23 47 95 15
Bureau : 05 90 52 09 46
E-mail : agora.idn@gmail.com

à trouver de nouvelles solutions. »

Madame Cyprien Lucien Betti, proviseure adjointe, insiste sur la mission de soutien post-bac : « L'échec n'est jamais une fin. Notre rôle, c'est de les aider à rebondir et de les accompagner ». Marc, assistant d'éducation, témoigne du chemin parcouru par certains élèves en difficulté, notamment en maintenance nautique et métiers de l'accueil : « Ils sont partis de loin, mais aujourd'hui, ils sont prêts. C'est une victoire contre le décrochage. »

Mais derrière les statistiques et les mentions, il y a surtout des histoires personnelles. Une jeune fille en larmes est consolée par une enseignante : « Les échecs font partie de la vie. Ce qui compte, c'est de se relever. » À Saint-Martin, cette session 2025 montre une jeunesse diverse, combative, qui avance entre obstacles et réussites. Si les statistiques soulignent encore des inégalités entre filières, elles n'enlèvent rien au courage de ces élèves qui bâtissent leur avenir avec détermination.

S.B



NOUVELLES BOUTIQUES

MESSIKA
PARIS



Goldfinger
jewelry

ARK Building | Diamond Estate | Red Plum Tree #7 | Union Road | Cole Bay | +590 590 87 59 50



Violences conjugales : un homme condamné, alors que l'île renforce sa lutte contre les violences faites aux femmes

Ce jeudi 3 juillet, le tribunal de proximité de Saint-Martin a condamné un homme à trois mois de prison avec sursis pour avoir frappé sa compagne au visage lors d'une violente dispute survenue le 14 février dernier, en présence de leur fille. Une sanction qui tient compte à la fois de la gravité des faits et de l'absence de casier judiciaire.

Les faits se sont déroulés dans un contexte familial tendu. A.R., originaire de Guyane et vivant à Saint-Martin, se trouvait dans un bar lorsqu'il a été contacté par sa conjointe, N.R. De retour au domicile, une altercation a éclaté au sujet de la prise en charge de leur fille. La situation a rapidement dégénéré : selon le tribunal, l'homme a frappé sa compagne à plusieurs reprises, notamment en lui donnant deux gifles au visage. Présenté devant la justice, A.R. a reconnu les faits. Le tribunal a prononcé une peine de trois mois de prison avec sursis, prenant en compte l'absence de casier judiciaire, mais rappelant la gravité de la violence, d'autant plus qu'elle s'est déroulée devant un enfant.

Cette affaire résonne particulièrement dans un contexte où Saint-Martin se mobilise de plus en plus contre les violences intrafamiliales. En effet, l'île a inauguré récemment la toute première Maison des Femmes des Antilles, un lieu d'accueil, d'écoute et de soutien destiné aux femmes victimes de violences. Cette structure locale représente une avancée majeure dans l'accompagnement des victimes et la prévention de ce type de drames. Alors que les cas de violences conjugales continuent de toucher toutes les couches de la société, cette condamnation rappelle l'importance de la vigilance, du soutien aux victimes, et des dispositifs d'aide disponibles sur le territoire.

Devenir marin-pêcheur

La Collectivité organise une réunion publique à l'attention des personnes intéressées par les métiers de la mer ce mardi 8 juillet à 17h30 dans les locaux de l'association Nature is the Key à Sandy Ground.

Seront présentés les opportunités de la filière, les modalités de formation de marin-pêcheur, les stages embarqués, l'accompagnement vers l'emploi, et plusieurs professionnels apporteront leurs témoignages. Pour devenir marin-pêcheur, nul besoin de diplôme, il faut juste être motivé et âgé de 18 à 35 ans.

Étudiants : pensez au Passeport mobilité études !

Chaque année, des milliers d'étudiants ultramarins (post BAC) obtiennent une prise en charge de leur billet d'avion entre leur territoire d'origine et leur lieu d'études. LADOM prend en charge 100 % du billet aller-retour des étudiants poursuivant leurs études supérieures en mobilité en raison de l'inexistence ou de la saturation de leur cursus dans leur collectivité territoriale d'origine. Depuis fin 2023, les néo-bacheliers bénéficient d'un 2e A/R, la première année d'études, valable pour un stage ou pendant les vacances scolaires. En 2024, le Passeport mobilité études a permis de donner un vrai « coup de pouce » à 11 388 étudiants pour un total de 22 094 trajets et un budget de 18,6 M€. Les étudiants peuvent également prétendre au Passeport mobilité en stage professionnel, ou aux dispositifs « cadres d'avenir » et « oraux de concours ».



Emploi vacances en août

Le dispositif Emploi-Vacances créé par la Collectivité avec le soutien du fonds social européen (FSE), sera mis en place cette année en août. Une nouvelle plateforme en ligne sera ouverte mi-juillet pour simplifier les démarches d'inscription. Ouvert aux jeunes dès l'âge de 17 ans, le dispositif donne priorité aux étudiants poursuivant leurs études hors du territoire et ayant besoin de travailler pendant les grandes vacances scolaires. Il sera étendu aux petites vacances scolaires : la Toussaint, Noël, les vacances de Carnaval et les vacances de Pâques.

97150

édité par la société Empreinte SXM
4 ZAC de Bellevue - 97150 Saint Martin
E-mail : empreintesxm@orange.fr
Tél : 0590 27 74 61 - www.le97150.fr
Impression : DAILY HERALD - 4000 exemplaires
N° ISSN 2553-4297 - N° CPPAP 1226C94898

À SAISIR

VEND SUPERBE SOCIÉTÉ DE CHARTER BATEAU (N.V. Hollandaise - SINT MAARTEN)
entièrement constituée, licences, compte en banque, TPE, assurance, comptable, site internet

INFRASTRUCTURE UNIQUE
Superbe bateau moteur 36', lift, Agence neuve, stock, dans marina privée sécurisée

PRÊT À EXPLOITER POUR NOUVELLE SAISON
EXCELLENTE RENTABILITÉ

L'ensemble 260 000\$ ferme
Curieux s'abstenir
Tel : 0690 71 66 90

POSSIBILITÉ VENTE SÉPARÉE N.V \$50 000
ET BATEAU \$210 000.

CHANGAN

Chez Changan, enfin les Offres BRÛLANTES DE L'ÉTÉ

2025 **UNI-K** Hype 4x4
Maintenant seulement 31,990€!

4,000€ de réduction

Paiement Mensuel à partir de 421€ Par Mois!

2025 **UNI-T** Active
Maintenant seulement 23,990€!

3,500€ de réduction

Paiement Mensuel à partir de 316€ Par Mois!

2025 **CS55 PLUS** Active
Maintenant seulement 21,490€!

2,500€ de réduction

Paiement Mensuel à partir de 283€ Par Mois!

2025 **HUNTER** Master 4x4
Maintenant seulement 27,690€!

3,000€ de réduction

Paiement Mensuel à partir de 366€ Par Mois!

2025 **EADO PLUS** Hype
Maintenant seulement 17,890€!

2,500€ de réduction

Paiement Mensuel à partir de 236€ Par Mois!

2024 **M201** Cargo Box
Maintenant seulement 12,490€!

3,000€ de réduction

Paiement Mensuel à partir de 165€ Par Mois!

FRAIS D'IMMATRICULATION, TGCA, ET CARTE GRISE INCLUS! 1ÈRE RÉVISION OFFERTE!

DIRECTEUR COMMERCIAL - ERIC "RICO" TASSO: 0690 88 52 49 | CONSEILLER DE VENTE - DIDIER ABENAQUI: 0690 22 29 97

MOTORWORLD
motorworldgroupsxm.com

5 ANS DE GARANTIE
Pare-chocs à Pare-chocs.

+ (590) 590 52 88 01
+1 (721) 580-6224

223 Rue de Hollande, Galisbay

Environnement et conservation : un partenariat transfrontalier historique

L'Association de Gestion de la Réserve Naturelle de Saint-Martin (AGRNSM) et son homologue de la partie néerlandaise, la Nature Foundation Sint Maarten (NFSXM) ont signé un protocole d'accord entre leurs organisations. Cette convention vise à renforcer les efforts de conservation transfrontalière. Une première dans l'histoire de l'île.

Bien que les différences de statuts et de réglementation entre les deux pays aient retardé la possible mise en place d'un tel accord, il avait finalement pu être signé en interne en mars dernier. Il a été rendu public lors d'une cérémonie officielle organisée sur la plateforme d'observation ornithologique du Great Salt Pond, le 30 juin dernier.

Les organisations ont également soumis conjointement leur première candidature pour un projet régional. Ce protocole d'accord est le fruit de près de deux années de coopération approfondie, née de la mise en œuvre et de la complémentarité des projets CORENA de NFSXM et ReCorEA de l'AGRNSM, axés sur la cartographie et la surveillance des écosystèmes littoraux, notamment des mangroves, des herbiers marins et des récifs coralliens.

Bien que les associations aient déjà communiqué par le passé, notamment sur la gestion des espèces envahissantes, ce protocole d'accord marque la première étape vers une collaboration et une synergie durable entre les signataires.



UNE MEILLEURE GESTION DES RESSOURCES

Ce partenariat permet une collaboration plus fluide, et sur le long terme, entre les deux principaux gestionnaires des réserves naturelles de Sint Maarten et de Saint-Martin. Les organisations peuvent désormais partager ressources humaines, données essentielles et mener des recherches scientifiques et des programmes éducatifs communs. Depuis sa signature, les échanges de personnel ont permis d'augmenter jusqu'à 60 % les capacités d'activités telles que la surveillance des récifs coralliens et les événements éducatifs publics. Des communications fréquentes entre les organisations ont permis une action immédiate, souvent en quelques minutes, pour répondre aux infractions environnementales, aux espèces sauvages en détresse et à d'autres signalements transfrontaliers. Il a également permis l'harmonisation de protocoles scientifiques et la mutualisation de données pour la conservation du patrimoine naturel commun.

Gestion des déchets : coopération bilatérale

À l'initiative de Bernadette Davis, 2e vice-présidente de la Collectivité en charge du Cadre de vie et de la Transition écologique, une réunion s'est tenue le 27 juin, avec le ministre de l'Aménagement du territoire, de l'Environnement et des Infrastructures de Sint Maarten (VROMI), Patrice Gumbs, en vue d'élaborer des partenariats durables.

Cette rencontre officielle, la première de ce type depuis la nomination de Monsieur Gumbs, a permis de renforcer la coopération entre les deux parties sur des enjeux essentiels : la propreté, la gestion du pluvial, la gestion des déchets et la préparation de la saison cyclonique. Les échanges ont porté sur plusieurs thématiques dont la relance de la campagne conjointe de nettoyage, la gestion des eaux pluviales, avec un diagnostic commun du réseau d'évacuation et la volonté d'adopter des approches plus respectueuses de l'environnement. Ont été également abordés les sujets de la préparation aux événements climatiques extrêmes et l'amélioration de la résilience des infrastructures, la lutte

contre les dépôts sauvages et la recherche de solutions pour renforcer l'application des règles de protection de l'environnement. Parmi les principales décisions prises : la mise en place d'un plan d'action partagé, incluant une coordination régulière entre les équipes techniques des deux territoires, l'organisation d'une campagne de sensibilisation et d'éducation à destination de la population et la constitution d'un comité de pilotage chargé de coordonner les opérations conjointes de nettoyage chaque année. Le Ministre Gumbs a indiqué que « la réforme de la gestion des déchets et l'entretien des réseaux d'évacuation des eaux, est indispensable pour protéger notre environnement et renforcer

la résilience de nos territoires, quelles que soient nos frontières administratives. » Madame Davis a rappelé la nécessité de sensibiliser l'ensemble des habitants à ces enjeux partagés : « Cette coopération concrète est un signal fort que nous envoyons à la population de l'île tout entière : seule l'unité de nos forces permettra de préserver durablement la qualité de vie et les ressources naturelles de notre île. » La Collectivité de Saint-Martin et le Gouvernement de Sint Maarten souhaitent inscrire ce partenariat dans la durée, afin de proposer des solutions efficaces et durables au bénéfice des habitants de l'île mais aussi des visiteurs de la destination.

SUPER

Howell Center
Hope Estate

JEUDIS PLUS

LE 10 JUILLET

34%

SUR LES SODAS*

REVERSÉS SUR VOTRE CARTE U

*Offre limitée à 10 produits identiques par compte Carte U.

Valable sur les sodas (boissons aux fruits plates et gazeuses, boissons au thé, limonades, tonic, boissons énergisantes, colas). Hors eaux et eaux aromatisées, jus de fruits, sirops.

Offre réservée aux particuliers clients Carte U dans les Magasins U participants.

Votre magasin se réserve le droit de refuser une demande anormale au regard des quantités de produits habituellement constatées pour une consommation personnelle.

POUR VOTRE SANTÉ, ÉVITEZ DE GRIGNOTER ENTRE LES REPAS. WWW.MANGERBOUGER.FR



La tournée de Mimi

POUR VOS BONNES SOIRÉES ANIMÉES...

AU LAGOONIES (Cole Bay)



Le Bistro-Bar-Restaurant qui est ouvert tous les jours (sauf dimanche) à partir de 9h pour le Breakfast, Lunch & Dinner, et le samedi à partir de, vous rappelle ses soirées 'Live Music' le mardi 8 juillet avec Lee Hardesty dans 'Classic Rock' de 18h30 à 21h30, et le vendredi 11 juillet pour la 'Salsa Cubana Party' avec Havana Deep Power de 21h à 23h30.

AU LOTUS CLUB (Simpson Bay)



Le Night-Club vous attend tous les mercredis pour la 'Girls Night Out' spéciale Ladies avec Dj Prince & invités, le vendredi 11 juillet pour la 'About Last Night' avec les Dj's Blaze & Wicked, puis le samedi 12 juillet avec sa 'Hip Hop Saturday' animée par les Dj's Prince & Guests

AU SOGGY'S DOLLAR (Simpson Bay)



Le Bar-Club vous invite à ses soirées dès 19h, le mardi 'Latin Night' & Latin Sugar,

mercredi 'Ladies Night' & Hybrid Band, jeudi 'Rock Hard' & Livin High, vendredi 'Fridayz' avec Dj EM & Bossman, samedi 'Signature' avec Dj EM, et dimanche 'Reggae' Percy Rankin & Bonfire Band.

A SXM TAVERN (Simpson Bay)



Ce Sports-Bar est ouvert tous les jours dès 13h30 (sauf lundi) avec ses spécialités à la carte Snack, son 'Happy Hour' de 16h à 18h, sa table de Billard, Fléchettes et terrain de pétanque, vous propose aussi tous les sports sur 3 écrans avec en Football, la Coupe du Monde des Clubs pour les 1/2 finale le 8 juillet avec Fluminense/Chelsea & 9 juillet Paris SG/Real Madrid, puis Euro Féminin du 4 au 13 juillet et autres.

AU D'S BEACH (Beacon Hill)

Le Bar-Grill vous propose le vendredi 11/7 dès 18h sa 'Movie Night', le samedi 12/7 de 18h à 21h sa soirée 'Live Music' avec différents groupes, puis le dimanche 13 juillet le 'Brunch' dès 10h et divers musiciens pour l'animation musicale de 12h à 15h.

AU NOWHERE SPECIAL (Simpson Bay)



Le Rum Bar & Restaurant vous attend à ses soirées musicales, mardi 'Sexy Tuesday' avec Dj Shawty, jeudi la 'Ladies Night' avec Roxsy & son Band, vendredi avec Rémo & Barbwire Band, samedi pour 'Something

Special' avec Royalty & KRG Band plus Dj's, et dimanche 'Lewwe Lime Sundaze' avec Dj Siwroo.

A HUPPEL THE PUB (Simpson Bay)



Le Sports & Music Bar vous attend tous les lundis dès 20h pour sa 'Rock-Soul-Party' avec le groupe Melting Pot, puis le mercredi 9 juillet son 'Indonesian Rice Table-Buffer' à 35\$, et 7/7 sur 3 écrans tous les sports avec en Football la World Cup des Clubs jusqu'au 13/7, les matches NBA/NHL/MMA.

AU BOAT'ON YACHT CLUB

(Route Sandy Ground)

Ce Bar-Restaurant en bordure du lagon avec sa bonne cuisine Française, sa terrasse flottante et sa marina pour les bateaux, est ouvert tous les jours de 9h à 19h (sauf le mercredi). Ce spot vous propose aussi le vendredi son animation musicale avec Dj dès 17h, puis dimanche 13 juillet son spécial Lunch et différents musiciens en invités pour le 'Live Music' dès 16h.

AU RAINBOW (Grand Case)



Le Beach-Bar-Restaurant vous invite le samedi 12 juillet à sa soirée 'Spirit' de 16h à 23h avec les Dj's Peter Sweet & Soleben, et dimanche 13 juillet pour la 'Afroloco Party' de 16h à 22h avec Dj Vito & Dj en Guest.

AU GRAND ST MARTIN (Marigot)

Le Bar-Restaurant vous accueille tous les jours pour le Lunch, avec ses nombreux plats spéciaux en plus de la carte, et toujours sur grand écran du Football pour la Coupe du Monde des Clubs avec en 1/2 finale mardi 8 juillet à 15h Fluminense/Chelsea & mercredi 9 juillet à 15h Paris SG/Real Madrid.

AU CAPTAIN FRENCHY (Grand Case)



Le Beach-Bar-Restaurant qui est ouvert 7/7, vous propose le dimanche 13 juillet sa 'Beach Party' dès 14h avec Feux d'artifices sur la plage et les Dj's Classy D, Big Boss, Shawty, 1K, Eyedol, Speyenol & Siw'Roo.

AU MARY'S BOON RESORT

(Simpson Bay)

Le Beach-Restaurant vous propose 7/7 son Lunch & Dinner, avec 'Specials Every Day', en notant le vendredi la 'Lobster Night' avec spécial 'Dance Show', samedi 'Spécial Kids', et dimanche 13 juillet 'Beach Party' avec Dj Gringo de 13h à 18h, et tous les sports diffusés sur 4 écrans.

AU GRUMPY'S SPORTS & MUSIC

(Philipsburg)

Le Bar-Restaurant au Dock Maarten, vous attend dès 19h30 le jeudi 10/7 pour sa soirée 'Karaoké', le vendredi 11/7 avec différentes chanteuses et le dimanche de 17h à 19h avec divers musiciens invités.

A L'OASIS (Oyster Pond)

Le Restaurant qui est ouvert du mardi au dimanche (Lunch & Dinner), vous attend tous les jeudis pour son 'After Work' de 18h à 20h avec Jean Michel (guitare-chant).

97150 DISTRIBUTION
MARKETING DIRECT

RIGOT HOPE ESTATE SANDY GROUND CUL DE SAC
BAIE ORIENTALE GRAND CASE BAIE NETTLE OYSTER
MARIGOT HOPE ESTATE SANDY GROUND CUL DE SAC
BAIE ORIENTALE GRAND CASE BAIE NETTLE OYSTER

VOTRE FLYER
dans toutes les boîtes
aux lettres de l'île !

- CIBLEZ**
parmi les 15 zones de distribution
- QUANTIFIEZ**
jusqu'à 12 000 flyers en boîtes aux lettres
- DISTRIBUEZ**
grâce à une équipe de 2 collaborateurs
et 2 véhicules de distribution

4 ZAC de Bellevue 97150 Saint-Martin. empreintesxm@orange.fr. Tél. 0690 622 822

Girls NIGHT OUT
EVERY WEDNESDAY
FREE SEX ON THE BEACH FOR LADIES

LOTUS NIGHTCLUB

FRI JULY 11

DJ WIKKED | DJ BLAZE | DJ PRINCE

About last night

VIP RESERVATIONS +17215887977 OR +590690637568
18 AND OVER / DRESS TO IMPRESS / 111 WELFARE ROAD SIMPSON BAY

DIMANCHE 13 JUILLET
À PARTIR DE 19H
FEU D'ARTIFICE
22H30

DRESS CODE : FRENCH TOUCH !
PHOTOBOOTH POUR IMMORTALISER !

Bikini BEACH

BASTILLE NIGHT
DINER & FÊTE
13.07
Menu spécial et Brindes Frites

DJ GHAÏT PETER SWEET GRETKA B
Ovi Mazel Saxophoniste

CHAMPAGNE PERrier JOUET
100% AGAVE ALTOS
Havana Club
RICARD

ORIENT BAY BEACH ST-MARTIN
RESERVATION +590690772011 OR +590691270801



La tournée de Mimi

LE BUCCANEER (Simpson Bay)

Le Bar-Restaurant vous invite à ses 'Beach Party' de 18h à 22h, vendredi avec Dj Nicolas Barcel, le samedi 'Reggae' avec Percy & son Band, et dimanche 'Classic Rock' avec Lee & Gianfranco.

AU TORTUGA (Maho Beach)



Le Bar-Restaurant organise des soirées musicales dès 18h, le mardi 'Ladies Night' avec la chanteuse Cyndel, mercredi avec Eduardo, jeudi la chanteuse Sol, vendredi avec Shantilla, samedi le guitariste Gianfranco, dimanche The Mojitos 'Havana Night', puis le lundi avec Michelle Parris.

AU RED PIANO (Pelican Key)



Le Piano-Bar vous attend du mardi au dimanche de 21h à 1h avec Polina Senderova chanteuse-pianiste et les lundis pour sa 'Church on Monday' avec What the Funk dès 21h & Dj Nachum de 24h à 2h.

AU PURE (Simpson Bay)

Le Restaurant vous propose une 'Waterfront Experience by the Lagoon' avec pour la détente au Sports Bar sur 5 écrans du Football pour la Coupe du Monde des Clubs jusqu'au 13/7, plus NHL/NBA/MMA, et en soirées avec 'Karaoké' les mercredis,

'Ladies Night' les jeudis et 'Dj Party' en fin de semaine..

AU THE TAP & STILL

(Simpson Bay)



Le Pub & Brewery vous invite tous les jeudis à sa 'Ladies Night' avec Dj Prince et 2 for 1 au bar, le vendredi avec divers invités dès 19h et le dimanche pour le Live du guitariste Larry Rasdaddy de 17h à 20h.

AU MIMOSA SKY LOUNGE

(Maho Plaza)

Ce Rooftop-Bar-Lounge est ouvert dès 18h à 2h 'fermé le mardi' pour déguster d'excellents cocktails et le vendredi 11 juillet pour son 'Happy Friday' avec Dj Alex.

THE JAZZ SPOT (Marigot)



Ce nouveau Beer-Bar situé sur la Marina Royale vous propose des Jazz Party dès 20h, avec les musiciens Alban, Joie'Nita, Anne-France (entre autres), pour le jeudi Unwind, vendredi Vocal Jazz, samedi 'Smooth Jazz' et dimanche Soul & Jazz.

AU RANCHO DEL SOL

(Route Baie Orientale)

Le Bar-Restaurant vous attend tous les jeudis dès 19h avec les duos Clément & Izar, Soul Vibe, Maxime & Amin, Art Now & Julie, Ama...(entre autres)



A L'ASTROLABE (Baie d'Orient)

Le Restaurant situé à l'Esmeralda Resort, vous rappelle ses soirées musicales les lundis avec 'Jazz Night' pour la Surf & Turf, et les vendredis 'Lobster Party' avec Laurence pour le Live Music.

AU HOLE IN THE WALL (Maho Plaza)



Le Bar-Concert vous propose du 'Pop-Rock-Funk-Jazz-Soul' dès 19h30 tous les soirs, avec Cédric-Fredo, Squall, Bobby-Gianfranco, Stephan-Gordon & Karaoké entre autres.

A LA LOTERIE FARM (Pic Paradis)

Le Restaurant-Bar-Piscine dans son site tropical qui est ouvert 7/7, vous propose sa prochaine grande 'Pool Party' le samedi 26 juillet avec les Dj's Classy D, Big Boss & LXV.

AU SINT MAARTEN YACHT CLUB

(Simpson Bay)



Le Bar-Restaurant vous invite à ses 'Live Party', le mercredi de 18h à 20h avec la chanteuse Ayan Farah, le jeudi avec le gui-



tariste Eduardo, samedi divers invités, et le dimanche avec le guitariste Jo & Cyndel..

AU PETER MC COOL

(Village Baie Orientale)

Le Irish Pub vous attend tous les mardis pour son concours de Fléchettes, tous les mercredis pour le Blind Test et en fin de semaine pour ses Dj's Party.

AU RENDEZ-VOUS (Porto Cupecoy)



Le Bar-Restaurant vous attend tous les vendredis à son dîner concert avec Alfrédo de 18h30 à 21h30, et le dimanche à son 'Jazz Lunch' de 13h à 16h avec une dizaine de musiciens.

AU FEESTCAFE (Cole Bay)

Ce spot au Palm Plaza vous propose du mardi au dimanche des 'Dj's Party' dès 21h avec vendredi 'Flash-Back', samedi 'Live Music & Dj's' et le dimanche dès 18h 'Boo-boo Feest' avec Dj Darrian (Zouk-Kompa).

AU NOVA BAR

(Hills-Simpson Bay)

Ce Lounge-Bar ouvert dès 19h du lundi au samedi, vous propose divers 'Dj's Party' en semaine et tous les lundis son 'International Monday' avec Dj Prince.

AU BAR CODE (Cupecoy)

Le Bar-Restaurant situé sur Jordan Road vous invite à ses soirées 'Live Music' de 19h à 21h, tous les lundis avec la chanteuse Ayan Farah, et tous les mercredis avec Jo guitariste jazzy.

978 SANCTORUM Lounge

Ado Pharaon

Illuz Tom

SAMEDI 12 JUILLET 19H

SHOW D'HYPNOSE

65€ / PAR PERSONNE

100% Local cuisine

OPEN TO DINNER FROM TUESDAY TO SATURDAY

978 SANCTORUM

6 RUE SILK COTTON, RAMBAUD • 0690 21 96 01

TABLE DE BILLARD FLÉCHETTES

CHOIX DE BIÈRES COCKTAILS SPÉCIAUX

CARTE SNACK

SXM TAVERN

BAR - LIVE TV SPORT - DARTS - POOL - BELGIAN BEER

SPORTS BAR

À SIMPSON BAY

RETRANSMISSION DE TOUS LES SPORTS SUR 3 TV

COUPE DU MONDE DES CLUBS

HAPPY HOUR 4PM TO 6PM

1/2 FINALE MARDI 8 JUILLET 15H00 FLUMINENSE/CHelsea

MERCREDI 9 JUILLET 15H00 PARIS SG/REAL MADRID

FINALE DIMANCHE 13 JUILLET À 15H

EURO FÉMININ JUSQU'AU 27 JUILLET

MERCREDI 9 JUILLET 15H00 FRANCE / PAYS DE GALLES

DIMANCHE 13 JUILLET 15H00 PAYS BAS / FRANCE

OUVERT TOUS LES JOURS A PARTIR DE 13H (FERMÉ LE LUNDI) À SIMPSON BAY (ENTRE TAP & STILL ET CAPTAIN SHACK)

The Boon

Beach Bar & Restaurant

We Are

HIRING CHEF!

Requirements

- Experience as a Chef
- Culinary degree
- Knowledge of various cooking
- Creativity with flavors
- Working a team environment
- Excellent communication
- Commitment to hygiene
- Creativity with new food

hire.marysboon@gmail.com

Apply Now

Send you CV and Portfolio

Mary's Boon Beach Hotel & Spa

117 Simpson Bay Road | +1 (721) 545-7000

airantilles 
Au Cœur des îles

VOLS DIRECTS FORT-DE-FRANCE SAINT-MARTIN

À PARTIR DE

179€*

**ALLER SIMPLE
BAGAGE INCLUS**



* Voir conditions sur notre site internet : www.airantilles.com